



NUESTRA HISTORIA

Content Update 1.0

July 2025



Classroom
VOCES[®]
DIGITAL

Nuestra historia 2 - Content Update 1.0

by Voces® Digital



VocesDigital.com

Copyright © 2025 by Voces Digital.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photography, recording, or by any information storage or retrieval systems, without permission in writing from Voces Digital.

ISBN 978-0-7560-7522-4 | **SKU** 8B4002

CREDITS

Curriculum Developer

Erin Almeranti

Lead Developer

Kris Warshefski

Designer & Graphic Artist

Michelle Lyn Johnson

Lead Teacher Consultant

Allysen Clancy

Lead Author

Dirk Esterline

Vocabulary Activities

Melisa Ferguson

Embedded Readings

Minerva Hurtado Requejo

CI Activities

Beth Gregones

Culture Notes

Meg Villanueva & Kristi Shaffer

Illustrations

Nina Millen & Mario Ollinteotl Hernández García

CONTENTS



Unidad 3: Diseño y moda

Historieta 1: Un vestido para Shakira
Interpretive Reading: Upcycling de ropa..... 6
(update to original volume p 117)



Unidad 6: Un mundo mejor

Historieta 1: El mejor barrio de México
Interpretive Reading: Distintos modelos de seguridad pública..... 8
(update to original volume p 267)

Historieta 1: Un vestido para Shakira

Interpretive Reading: Upcycling de ropa



I can investigate a current fashion trend.

Unidad
3

¿Qué es el upcycling?

El upcycling es un proceso creativo cuyo objetivo es **convertir materiales, prendas u objetos viejos en algo nuevo**. Así pues, en lugar de tirarlos a la basura, con el upcycling podemos dar **una nueva función o un nuevo aspecto** a aquellos artículos que tenemos en casa y que ya no usamos. De esta forma, se ahorran recursos, se reducen los residuos y a menudo se obtienen piezas únicas.

¿Cómo funciona el upcycling con la ropa?

En lugar de tirar la ropa vieja a la basura, puedes utilizarla para elaborar **piezas únicas a la moda**. Por ejemplo, una camiseta desteñida puede revivir con un bordado, o unos vaqueros viejos pueden convertirse en unos pantalones cortos modernos o incluso en una bolsa. También puedes utilizar el upcycling para **reparar y arreglar objetos rotos**. Así podrás conservar tus prendas favoritas y disfrutar de ellas durante mucho tiempo.

¿Por qué deberías optar por el upcycling de tu ropa usada?

- **Conservación de los recursos:** Con el upcycling, en lugar de tirar tu ropa vieja, le das una nueva vida o un nuevo uso, con lo cual reduces los residuos textiles y ayudas a proteger el medio ambiente.
- **Ahorro de costes:** El upcycling suele resultar más económico que comprar ropa nueva. A menudo puedes arreglar o embellecer tus prendas favoritas sin gastar mucho dinero.
- **Toque individual:** El upcycling te permite crear prendas únicas que nadie más tiene. De esta forma, puedes expresar mejor tu estilo personal y destacar entre la multitud.
- **Reparación y reutilización:** Cuando la ropa presenta desperfectos —ya sean agujeros, zonas desgastadas o cremalleras rotas— puedes repararla mediante el upcycling. De este modo, tu ropa no solo vuelve a ser funcional, sino que a menudo es incluso más bonita que antes.
- **Valor emocional:** Gracias al upcycling, puedes alargar la vida útil de tus prendas favoritas. Esto significa que no tienes por qué desprenderte de ellas cuando hayan envejecido.
- **Pasatiempo creativo:** El upcycling puede ser un hobby divertido que, además, estimule y desarrolle tus habilidades artesanales. A menudo, supone un reto creativo y la satisfacción de haber creado algo propio.

Main Idea

1. What is the main idea of the text? Be sure to cite evidence from the text to support your response.

Key Word Recognition

In the text, find the Spanish words or phrases that best express the meaning of each of the English words or phrases below.

- | | |
|---|------------------------------|
| 2. a creative process _____ | 8. your personal style _____ |
| 3. a new function or a new aspect _____ | 9. imperfections _____ |
| 4. unique pieces _____ | 10. emotional value _____ |
| 5. to revive _____ | 11. creative pastime _____ |
| 6. conservation of resources _____ | 12. stimulates _____ |
| 7. individual touch _____ | |

Guessing Meaning from Context

Use context to figure out the meaning of new vocabulary.

13. In the phrase *convertir materiales, prendas u objetos viejos en algo nuevo*, the word **prendas** most likely means _____.
 - a. garments
 - b. prices
 - c. thrift shop
14. In the phrase *unos vaqueros viejos pueden convertirse en unos pantalones cortos*, what article of clothing are **vaqueros**?
 - a. socks
 - b. underwear
 - c. jeans
15. The heading *¿Por qué deberías optar por el upcycling de tu ropa usada?* shows that this section is giving information on:
 - a. why people are selling upcycled clothes online
 - b. why you should choose upcycling for your old clothes
 - c. why upcycling is making second-hand stores so popular
16. In the phrase *reduces los residuos textiles*, what are you reducing?
 - a. the cost of textiles
 - b. textile waste
 - c. the amount of textiles you wear
17. The phrase *ahorro de costes* most likely means that you are _____.
 - a. increasing costs
 - b. passing the costs on to others
 - c. saving costs
18. The phrase *te permite crear prendas únicas que nadie más tiene* means that you can create unique garments that _____.
 - a. nobody else wants
 - b. nobody else has
 - c. nobody else can afford
19. In the phrase *es incluso más bonita que antes*, the word **antes** most likely means _____.
 - a. before
 - b. after
 - c. ever
20. In the phrase *estimule y desarrolle tus habilidades artesanales*, the word **desarrolle** most likely means _____.
 - a. develops
 - b. disappoints
 - c. downplays

Supporting Details

21. Reread the paragraph under *¿Qué es el upcycling?* Use this paragraph to write a definition of upcycling in your own words in English. Do not translate the paragraph, only use it to formulate your own definition.
22. In the bulleted item *Toque individual*, what does upcycling allow you to do?
23. Based on what you have read, describe a garment that might be a good candidate for being upcycled.
24. After reading this article, a friend of yours comes to the following conclusion: *Con el upcycling, cada persona puede ser un(a/e) diseñador(a/e) de moda*. List three pieces of evidence in Spanish from the text that support your friend's conclusion.

Personal Reaction to the Text 1

The text gives six reasons why you should try upcycling with your old clothes. Rank these reasons in the order that they most matter to you. Number from 1 to 6, 1 being the most important and 6 being the least important.

25. _____ Ahorro de costes
26. _____ Reparación y reutilización
27. _____ Conservación de los recursos
28. _____ Toque individual
29. _____ Pasatiempo creativo
30. _____ Valor emocional

Personal Reaction to the Text 2

31. In English, write three sentences to explain why you ranked the above reasons for upcycling in the order that you chose.

Historieta 1: El mejor barrio de México

Interpretive Reading: Distintos modelos de seguridad pública



I can use a graphic to evaluate possible solutions to a community problem.



Main Idea

- What is the main idea of the text? Be sure to use evidence from the infographic to support your response.

Key Word Recognition

Write the word or phrase from the infographic that is the Spanish equivalent of the English.

- | | | |
|------------------------------|----------------------|----------------------------|
| 2. public security _____ | 7. focus _____ | 12. globalized world _____ |
| 3. committed _____ | 8. prevention _____ | 13. prioritizes _____ |
| 4. results _____ | 9. objective _____ | 14. recognizes _____ |
| 5. different proposals _____ | 10. strategies _____ | |
| 6. insecurity _____ | 11. defense _____ | |

Guessing Meaning from Context

15. In the phrase uso de la fuerza y coerción, the word **fuerza** most likely means _____.
a. fines
b. facts
c. force
16. In the phrases seguridad ciudadana and participación ciudadana, the word **ciudadana** most likely means _____.
a. citizen
b. civil
c. careful
17. In the phrase prevención al identificar **amenazas** y riesgos, the word **riesgos** most likely means _____.
a. routes
b. risks
c. rates
18. Knowing what you figured out for the meaning of the word fuerza above, the word **armadas** in the phrase fuerzas armadas most likely means _____.
a. armed
b. arbitrary
c. ample

Supporting Details

Choose the correct response.

19. Which model of security defends individuals in a globalized world?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana
20. Which model of security depends on the participation of its citizens?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana
21. Which model of security does NOT focus on prevention?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana
22. Which model of security focuses on identifying risks?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana
23. Which model of security relies on force?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana
24. Which model of security suggests a relationship of participation between the police and the citizens?
a. seguridad interior
b. seguridad ciudadana
c. seguridad humana

Personal Reaction to the Text

25. The infographic ends with the question ¿Qué modelo de seguridad crees que es el mejor para reducir la inseguridad en México? What is this question asking you?
26. What is your answer to this question? Provide examples to explain why. You may write your answer in English.



Go online for Full Activity Set: Prep, Discuss, & Create